





BEAUTIFUL

ДЖЕЙМИ МАКГВАЙР

ОБЛИВИОН

МОЕ ПРЕКРАСНОЕ  
ЗАБВЕНИЕ

**LIKE**  
**BOOK**

МОСКВА  
2023

УДК 821.111-312.9(73)  
ББК 84(7Coe)-44  
М15

Jamie McGuire

BEAUTIFUL OBLIVION

Copyright © Jamie McGuire, 2014

This edition published by arrangement with Synopsis Literary Agency

Перевод с английского Ю. Бабчинской

Художественное оформление А. Андреева

**Макгвайр, Джейми.**

М15 Мое прекрасное забвение / Джейми Макгвайр ; [перевод с английского Ю. Бабчинской]. — Москва : Эксмо, 2023. — 320 с.

ISBN 978-5-04-180682-8

Экранизация первой части трилогии «Мое прекрасное несчастье» с Диланом Спроусом и Вирджинией Гарднер.

Трэвис и Эбби уже нашли свое счастье, преодолев все трудности и предрасудки на своем пути.

Трентон Мэддокс, брат Трэвиса, давно влюблен в Кэми. Она усердно учится, работает в самом популярном баре студгородка и пытается выжить в своей не очень благополучной семье.

Трентон готов пойти на все, чтобы Кэми увидела в нем надежного парня, способного на глубокие чувства. Даже если ему придется вспомнить ужасную ночь авткатастрофы, разделившую его жизнь на «до» и «после».

Кэми боится вновь наступить на те же грабли и довериться еще одному Мэддоксу, который наверняка разобьет ей сердце. Тем более, ее бывший постоянно появляется на пороге.

Смогут ли Трентон и Кэми отбросить сомнения и наконец признаться в своих чувствах друг другу?

УДК 821.111-312.9(73)

ББК 84(7Coe)-44

© Бабчинская Ю., перевод на русский язык, 2023

© Издание на русском языке, оформление.

ООО «Издательство «Эксмо», 2023

ISBN 978-5-04-180682-8

*Посвящается Джессике Ландерс  
Ты — причина моей радости  
и широкой души человек.*



Я не разобью его сердце лишь для того,  
чтобы склеить твое.

*Эмили Кинни, «Таймз Сквер»*

## Глава 1

Его слова так и повисли в воздухе, в темном пространстве, что разделяло нас. Иногда это укромное место успокаивало меня, но последние три месяца скорее тревожило. Очень удобный способ спрятаться. Не мне, а ему. Суставы пальцев занемели, и я ослабила хватку, поняв вдруг, как сильно сжимаю в руке телефон.

Моя соседка по квартире, Рейган, сидела, скрестив ноги на моей кровати рядом с открытым чемоданом. Выражение на моем лице было довольно красноречивое, и подруга сразу же взяла меня за руку. «Ти Джей?» — одними губами проговорила она.

Я кивнула.

— Скажи хоть что-нибудь, — попросил Ти Джей.

— Что ты хочешь услышать? Я упаковала вещи. Взяла отпуск. Хэнк уже отдал мою смену Джори.

— Чувствую себя козлом. Я бы с радостью не уезжал, но я предупреждал тебя. Когда я берусь за проект, то меня могут вызвать в любой момент. Если понадобится помощь с арендой или еще чем...

— Мне не нужны твои деньги, — сказала я, потирая глаза.

— Я думал, что уик-энд удастся на славу. Клянусь тебе.

— А я думала, что завтра утром сяду в самолет. Вместо этого звонишь ты и говоришь, что я не могу приехать. Снова.

— Понимаю, с моей стороны это кажется подлостью. Но клянусь, я говорил им, что у меня есть важные дела. Кэми, когда встает такой вопрос... я должен выполнять свою работу.

Я смахнула со щеки слезу, но он не узнает, что я плачу, я этого не допущу.

— Ты приедешь домой на День благодарения? — сдерживая дрожь в голосе, спросила я.

— Мне бы очень хотелось, — вздохнул он. — Не знаю, смогу ли. Все зависит от того, как пойдут дела. Я правда скучаю по тебе. Очень. И мне тоже все это не по душе.

— Твой график когда-нибудь станет лучше? — спросила я.

Ти Джей ответил не сразу.

— А что, если я скажу «нет»?

Я изогнула брови. Конечно, я ожидала такого, но не думала, что Ти Джей будет столь... прямолинеен.

— Прости, — проговорил он, наверное поморщившись. — Я уже приехал в аэропорт. Мне пора.

— Ага. Созвонимся позже.

Я заставила себя говорить ровным голосом. Мне не хотелось показаться огорченной. Не хотелось, чтобы он считал меня слабой и эмоциональной. Ведь сам он был сильным, уверенным в себе и, не жалуясь, делал то, что должно. Я тоже старалась быть для него такой. Вряд ли мое нытье поможет, он все равно ничего не мог изменить.

Ти Джей вновь вздохнул.

— Знаю, ты мне не веришь, но я правда люблю тебя.

— Я верю, — искренне ответила я.

С этими словами я нажала на красную кнопку на экране и бросила телефон на кровать.

Рейган быстро переключилась на режим аварийной ситуации.

— Его вызвали по работе? — спросила подруга.

Я кивнула.

— Может, вам вести себя более спонтанно? Приехала бы к нему внезапно, а если его вызовут, то подождешь его. Когда он вернется домой, вы продолжите там, где закончили.

— Возможно.

Подруга пожала мне руку.

— Или он просто придурок! Сколько можно ставить работу превыше тебя?

Я покачала головой.

— Он усердно работал, чтобы добиться этой должности.

— Ты даже не в курсе, что это за должность.

— Я же говорила тебе. Он работает по диплому. Занимается статистическим анализом и реконfigurацией данных, что бы это ни значило.

Подруга с сомнением взглянула на меня.

— Да, а еще ты попросила меня держать все это в секрете. Это заставляет меня задуматься, что он не полностью честен с тобой.

Я встала и вытряхнула содержимое чемодана на одеяло. Постель я заправляла редко, но чтобы упаковать вещи, все же застелила ее — на бледно-голубом пододеяльнике расплозились темно-синие щупальца осьминога. Ти Джею этот комплект не нравился, мне же казалось, будто во сне меня обнимают. Мою комнату составляли необычные, случайные вещи, как, впрочем, и мою личность.

Рейган порылась в куче одежды и нашла черный топ с рваными рукавами и горловиной.

— Мы обе вечером свободны. Давай куда-нибудь сходим. Пускай хоть раз напитки подадут нам.

Я взяла топ из рук Рейган и, внимательно глядя на него, обдумала предложение подруги.

— Ты права. Давай. Поедем на твоей машине или на «смурфике»?

Рейган пожала плечами.

— У меня почти пустой бензобак, а заплатят нам лишь завтра.

— Значит, на «смурфике».

После сборов в ванной мы с Рейган прыгнули в мой переделанный джип «си джей» голубого цвета. Он пребывал не в самом лучшем состоянии, но благодаря чьему-то энтузиазму и любви его превратили в гибрид джипа и фургона. Между первым владельцем и мною «смурфик» принадлежал избалованному студенту, вылетевшему из колледжа, который не проявлял подобной любви к автомобилю. Черные кожаные чехлы местами прохудились, обнажая сиденье, на ковровом покрытии остались прожженные дыры от сигарет и пятна, жесткую крышу следовало бы заменить, однако благодаря такому нерадивому отношению я смогла заплатить полную цену за эту машину, а, как известно, автомобиль без денежных обязательств — самый лучший вариант.

Я пристегнула ремень безопасности и вставила ключ в зажигание.

— Мне помолиться? — спросила Рейган.

Я повернула ключ, и «смурфик» тихонько заворчал. Мотор фыркнул, потом перешел на ровный гул, отчего мы захлопали в ладоши. Мои родители воспитали пятерых детей на зарплату заводских рабочих. Ни одному из моих старших братьев они не купили машины, несмотря на многочисленные просьбы, так что когда пришел мой черед, я даже не стала спрашивать. В пятнадцать лет я устроилась на работу в местное кафе-мороженое и накопила пятьсот пятьдесят семь долларов и одиннадцать центов. Конечно, не о такой машине я мечтала с детства, но за пятьсот пятьдесят баксов я купила себе независимость, а это бесценно.

Через двадцать минут мы с Рейган уже были на другом конце города. По усыпанной гравием площадке мы важной походкой направились к двери «Ред Дор», двигаясь медленно и синхронно, будто шли под крутой саундтрек к фильму.

На входе стоял Коуди, бицепсы вышибалы были размером чуть ли не с мою голову. Когда мы приблизились, он пристально посмотрел на нас.

— Документы, — сказал парень.

— Отвали, — рявкнула на него Рейган. — Мы здесь работаем. Ты знаешь, сколько нам лет.

Коуди пожал плечами.

— Все равно я должен увидеть документы.

Я нахмурилась, посмотрев на Рейган, а подруга закатила глаза и полезла в задний карман.

— Если до сих пор ты не в курсе, сколько мне лет, то у нас серьезные проблемы.

— Рейган, хватит уже действовать мне на нервы и покажи чертовы документы.

— Последний раз, когда я кое-что показала, ты мне три дня не звонил.

Парень скривился.

— Ты теперь все время будешь это припоминать?

Рейган бросила свое удостоверение личности в Коуди, тот поймал его у себя на груди, мельком взглянул и вернул обратно. Затем выжидающе посмотрел на меня. Я передала ему свои права.

— Ты же собиралась уезжать, — проговорил он, опустив взгляд на тонкую пластиковую карточку, затем вернул мне документ.

— Долгая история, — ответила я, возвращая права в задний карман.

На мне были столь узкие джинсы, что удивительно, как сзади могло поместиться что-то еще, кроме моей пятой точки.

Коуди распахнул громадную красную дверь.

— Спасибо, малыш, — улыбнулась ему Рейган.

— Я тебя люблю. Будь хорошей девочкой.

— Я и так всегда хорошая. — Она подмигнула парню.

— Встретимся, когда я закончу?

— Ага, — ответила она и потянула меня за собой внутрь.

— Более странной парочки я еще не встречала, — сказала я, перекрикивая басы.

От низких частот вибрировало в груди, каждый новый удар вызывал дрожь во всем теле.

— Ага, — снова сказала Рейган.

Танцпол уже кишел потными пьяными ребятами из колледжа. Осенний семестр был в самом разгаре. Рейган подошла к бару и встала в конце очереди. Ей подмигнула Джори.

— Хочешь, освобожу для вас пару местечек? — спросила она. Рейган покачала головой.

— Ты ведь предлагаешь только потому, что позарилась на мои чаевые с прошлого вечера.

Джори засмеялась. По ее плечам волнами струились длинные волосы цвета «платиновый блонд» с несколькими черными прядями. На девушке сегодня было черное мини-платье и высокие ботинки на шнуровке. Она успевала болтать с нами и в то же время шустро нажимать на кнопки кассового аппарата, обслуживая клиента. Мы все проворно выполняли несколько дел одновременно и крутились так, будто на чаевые нам давали долларов по сто, не меньше. Если бармен достаточно ловко раздавал напитки, то появлялась неплохая возможность поработать в восточном баре, а полученных за неделю чаевых хватало, чтобы расплатиться по счетам за месяц.

Именно там я уже год раздавала напитки и добилась этого места всего через три месяца после того, как устроилась в «Ред Дор». Мы с Рейган работали бок о бок и вместе следили за тем, чтобы механизм нашей работы оставался густо смазанным, как тело стриптизерши, кувыркающейся в бассейне для бикини-реслинга. Джори и еще одна барменша, Блия, обслуживали клиентов на расположенном возле входа южном баре. Скорее, он напоминал киоск, поэтому Джори и Блия радовались, когда мы с Рейган уезжали из города.

— Итак? Что вам налить? — спросила Джори.

Рейган посмотрела на меня, затем перевела взгляд на Джори.

— Виски с лимонным соком.

— Мне без лимонного сока, — поморщилась я.

Как только Джори передала нам напитки, мы с Рейган заняли пустовавший столик, подивившись такому везению. В выходные клуб был забит до отказа, так что свободное место в 10:30 — явление необычное.

Я достала новую пачку сигарет, хлопнула ею по внутренней стороне ладони, чтобы утрамбовать табак, сняла обертку и подняла крышку. Конечно, в клубе было столь прокурено, что казалось, будто ты прикончил целую пачку, но мне просто хотелось посидеть за столиком и расслабиться. Когда я работала, то у меня обычно хватало времени лишь на одну затяжку.

Рейган наблюдала, как я прикуриваю.

— Я тоже буду.

— Не будешь.

— Нет, буду!

— Рейган, ты уже два месяца не куришь. Завтра станешь винить меня в том, что сорвалась.

— Я хочу покурить! — махнула она рукой. — И прямо сейчас!

Я пристально посмотрела на подругу. Она обладала редкой экзотической красотой: длинные каштановые волосы, бронзовая кожа, медово-карие глаза. Аккуратный носик, не слишком широкий или узкий, а кожа столь идеальная, будто подруга сошла с рекламы косметики «Ньютроджина». Мы познакомились еще в начальной школе, и меня сразу же покорила ее прямолинейность. Иногда Рейган проявляла темперамент, даже с Коуди, который при росте метр девяносто пять был на целую голову выше ее. Она вела себя обворожительно с теми, кого любила, и отталкивающе с теми, кого ненавидела.

Моя же внешность была далека от экзотической. Русые взъерошенные волосы в короткой стрижке, на укладку которой не требовалось много времени, правда, мало кому из мужчин она казалась сексуальной. Впрочем, немногим мужчинам казалась сексуальной я сама. Обычная девчонка, живущая по соседству, лучшая подружка вашего брата. Выросла я с четырьмя братьями и могла бы стать пацанкой, если бы в четырнадцать лет дорогу в компанию мальчишек мне не преградили ставшие более заметными девичьи формы.

— Не капризничай! — сказала я. — Если хочешь покурить, купи себе сигарет.

Подруга скрестила руки на груди и надулась.

— Вот поэтому я и бросила. Они офигенно дорогие.

Я перевела взгляд на тлеющую бумагу с табаком, зажатую у меня между пальцами.

— Как раз об этом не перестает думать мой севший на мель зад.

Сменилась музыка — с песни, под которую все хотели танцевать, на песню, под которую никто не хотел танцевать, и люди потянулись прочь от танцпола. К нашему столику подошли две девушки и обменялись взглядами.

— Это наш столик, — сказала брюнетка.

Рейган даже не удостоила девушек своим вниманием.

— Эй, дрянь, я с тобой говорю, — снова подала голос брюнетка и поставила на стол пиво.

— Рейган, — предупредила я подругу.

Та с невозмутимым видом посмотрела на меня, затем перевела взгляд на девушку.

— Может, этот столик и был ваш, но теперь он наш.

— Мы пришли сюда первыми, — прошипела блондинка.

— Ну а теперь вы не первые, — парировала Рейган.

С этими словами она подняла бутылку с пивом и швырнула ее на пол. Жидкость разлилась на темный ковролин с плотным ворсом.

— Апорт! — крикнула Рейган.

Брюнетка глянула на катившуюся по полу бутылку и сделала шаг по направлению к Рейган, но вторая девушка схватила подругу за обе руки. Рейган ухмыльнулась и уставилась в сторону танцпола. В итоге брюнетка вслед за подругой удалилась к бару.

— Я думала, мы сегодня хорошо отдохнем, — сказала я, сделав затяжку.

— А по-моему, было весело.

Еле сдерживая улыбку, я покачала головой. Рейган была замечательной подругой, но спорить с ней я не стала бы. Я выросла в окружении мальчишек, так что драк мне на всю оставшуюся жизнь хватит. Братья меня совершенно не баловали. Если я не давала им отпора, они лишь становились агрессивнее, пока я наконец не дралась в ответ. А я именно так и делала.

У Рейган же не было оправданий, она вела себя как стерва.

— Смотри, здесь Меган, — сказала она, указывая на голубоглазую черноволосую красотку на танцполе.

Я покачала головой. Девушка была там вместе с Трэвисом Мэддоксом, чуть ли не совокупляясь с ним у всех на виду.

— Ох уж эти братья Мэддоксы, — вздохнула Рейган.

— Ага, — отозвалась я, опустошая бокал виски. — Плохая была затея. У меня сегодня не подходящее для веселья настроение.

— Ой, да брось. — Рейган залпом выпила виски с лимонным соком и встала. — Эти курицы все еще смотрят на наш столик. Я схожу за выпивкой. Сама знаешь, в начале вечера все только раскачиваются.

Она взяла наши бокалы и направилась к бару.

Я обернулась и увидела, что девушки смотрят на меня с расчетом, что я отойду от столика. Но я не собиралась вставать. Рейган обязательно отвоевала бы столик, решишь они претендовать на него, и тогда проблем не избежать.

Когда я вернулась в прежнее положение, то на месте Рейган сидел парень. Сначала я подумала, что ко мне за столик каким-то чудом переместился Трэвис Мэддокс, но потом поняла свою ошибку и улыбнулась. Положив на стол скрещенные руки в татуировках, Трентон Мэддокс подался вперед. Потер легкую щетину, покрывавшую его квадратный подбородок. Через футболку можно было разглядеть крепкие мышцы плеч. Волосы на голове парня были не длиннее, чем на лице, у левого виска виднелся небольшой след от шрама.

— Кажется, я тебя знаю.

— Серьезно? — спросила я, изогнув брови. — Ты проделал весь этот путь сюда и не мог придумать чего-нибудь получше?

Он демонстративно оглядел меня с головы до ног.

— Татуировок у тебя нет, как я посмотрю. Значит, мы встретились не в салоне.

— В салоне?

— Салон татуировок, где я работаю.

— Ты занялся татуировками?